



Husqvarna[®]



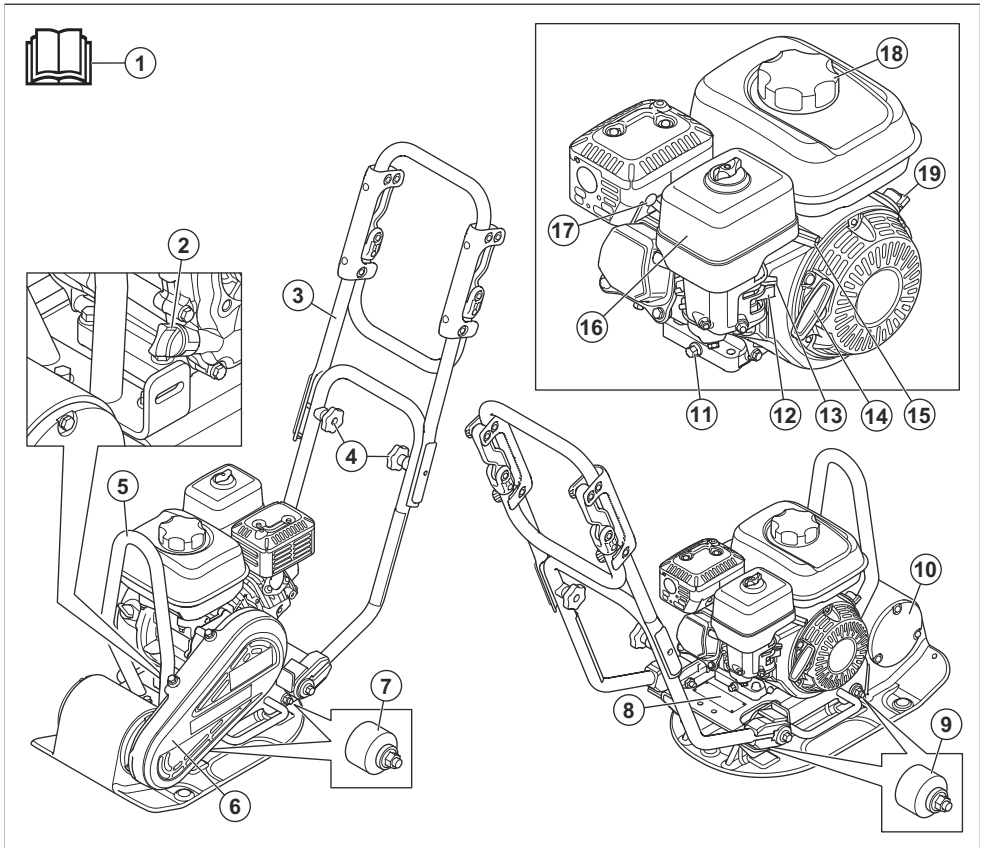
LF 50, LFV 60

Sadržaj

Uvod.....	2	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	16
Sigurnost.....	5	Tehnički podaci.....	19
Rad.....	9	Izjava o sukladnosti.....	23
Održavanje.....	13		

Uvod

Pregled proizvoda LF 50

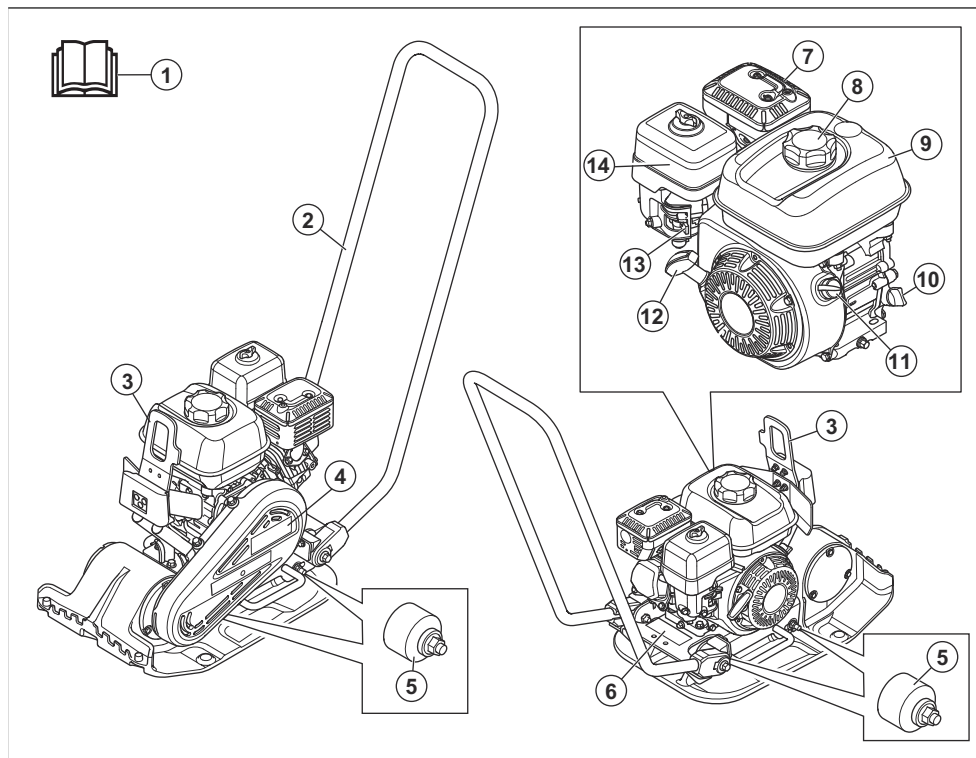


1. Korisnički priručnik
2. Spremnik ulja / šipka za mjerenje razine ulja
3. Gornja ručka
4. Kotačići ručke
5. Podizni prsten
6. Poklopac klinastog remena
7. Jedinice za ublažavanje vibracija
8. Natpisna pločica
9. Jedinice za ublažavanje vibracija
10. Ekscentrični element
11. Čep za ispuštanje motornog ulja
12. Ventil goriva
13. Regulator čoka
14. Ručica užeta pokretača

- 15. Regulator gasa
- 16. Filtar za zrak
- 17. Svjećica

- 18. Čep spremnika za gorivo
- 19. Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE motora

Pregled proizvoda LFV 60



- 1. Korisnički priručnik
- 2. Gornja ručka
- 3. Točka za podizanje
- 4. Poklopac klinastog remena
- 5. Jedinice za ublažavanje vibracija
- 6. Natpisna pločica
- 7. Prigušivač
- 8. Čep spremnika za gorivo
- 9. Spremnik za gorivo
- 10. Spremnik ulja / šipka za mjerenje razine ulja
- 11. Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE motora
- 12. Ručica uzeta pokretača
- 13. Regulator čoka
- 14. Filtar za zrak

Opis proizvoda

Ovaj je proizvod kompaktor kojim upravlja pješak s prednjom pločom i motorom s unutarnjim sagorijevanjem. Ovaj se proizvod upotrebljava za zbijanje tankih do umjerenno debelih slojeva granularnog tla. Sa spremnikom za vodu, koji je dio dodatne opreme, ovaj se proizvod može upotrebljavati i za zbijanje asfalta.

Namjena

Proizvod je namijenjen isključivo profesionalnoj upotrebi. Ovaj proizvod upotrebljavajte samo za popravke i održavanje prilaznih putova, staza i parkirališta. S kompletom za popločavanje blokovima, koji je dio dodatne opreme, ovaj se proizvod može upotrebljavati i za popločavanje blokovima. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE: Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod. Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik i dobro usvojite upute.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik i dobro usvojite upute.



Bezolovni benzin s maksimalno 10 % etanola.



Upotrebljavajte zaštitu sluha.



Opasnost od ozljeda. Budite oprezni s pogonskim remenom.



Vruća površina.



Šake držite podalje od ovog područja.



Točka za podizanje na sigurnosnom okviru.



Na tu točku ne pričvršćujte opremu za podizanje. ((LF 50))



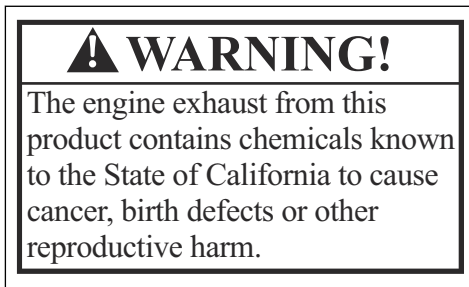
Emisija buke u okolišu u skladu je s EZ Direktivom. Emisije buke ovog proizvoda navedene su u odjeljku *Tehnički podaci na stranici 19* te na naljepnici.



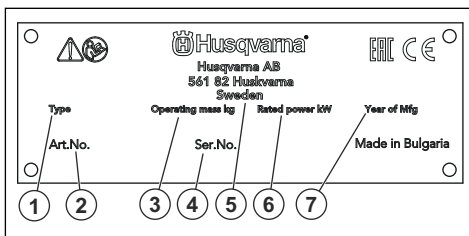
Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim direktivama EZ-a.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

Kalifornijski Podnesak 65



Nazivna pločica



1. Vrsta proizvoda
2. Broj proizvoda
3. Težina proizvoda
4. Serijski broj
5. Proizvođač
6. Nazivna snaga
7. Godina proizvodnje

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može uzrokovati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Prije upotrebe proizvoda morate pročitati i usvojiti sadržaj ovog korisničkog priručnika.
- Ovaj proizvod ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) s umanjanim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Spremite sva upozorenja i upute.
- Pridržavajte se svih primjenjivih zakona i propisa.
- Rukovatelj i poslodavac rukovatelja moraju biti upoznati s rizicima rukovanja proizvodom i spriječiti ih.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo osobama koje su pročitale i usvojile sadržaj priručnika za rukovatelja.
- Proizdom nemojte rukovati ako prethodno niste obučeni. Svi rukovatelji moraju biti obučeni.
- Djeci nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.
- Rukovatelj je odgovoran za nesreće drugih osoba i oštećenje njihove imovine.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Uvijek budite pažljivi i razumni.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može

ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.

- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je oštećen.
- Proizvod nemojte izmjenjivati.
- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provjerite znate li brzo zaustaviti motor u slučaju nužde.
- Rukovatelj mora imati dovoljno fizičke snage za sigurno rukovanje proizvodom.
- Proizdom nemojte rukovati ako nisu postavljeni svi zaštitni poklopci.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 7*.
- U radnom području smije se zadržavati samo rukovatelj.
- Radno područje mora biti čisto i dobro osvijetljeno.
- Tijekom rada morate biti u sigurnom i čvrstom položaju.
- Spriječite vlastito padanje ili ispuštanje proizvoda s visine.
- Na ručki ne smije biti masti ili ulja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u područjima u kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.
- Proizvod može odbacivati predmete velikom brzinom. Sve osobe u radnom području moraju nositi odobrenu opremu za osobnu zaštitu. Iz radnog područja uklonite sve nepričvršćene predmete.
- Prije udaljavanja od proizvoda zaustavite motor i uvjerite se kako ne postoji opasnost od slučajnog pokretanja.
- Onemogućite zapetljanje odjeće, duge kose ili nakita u pokretne dijelove.
- Nemojte sjediti na proizvodu.
- Proizvod nemojte udarati.
- Proizdom obvezno rukujte sa stražnje strane i s obje ruke na ručki.
- Proizvod nemojte pogoniti u blizini električnih kabela. Proizvod nije električki izoliran pa može doći do ozljeda ili smrti.

- Prije pogona proizvoda provjerite ima li u području skrivenih žica, kabela ni cijevi. Ako proizvodom udarite u skriveni predmet, odmah ga zaustavite i pregledajte proizvod i predmet. Proizvod nastavite upotrebljavati tek kad se uvjerite da je nastavak rada siguran.
- Tijekom upotrebe proizvoda ili nakon zaustavljanja motora nemojte dodirivati donju ploču. Donja ploča je vruća. Vruće površine mogu uzrokovati ozljede.

Sigurnost – razina vibracija



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rukovanja proizvodom vibracije putuju od proizvoda do rukovatelja. Redovito i često rukovanje proizvodom može uzrokovati ili povećati stupanj ozljeda rukovatelja. Do ozljeda može doći na prstima, šakama, zapešćima, rukama, ramenima i/ili živčanom i krvožilnom sustavu odnosno u drugim dijelovima tijela. Ozljede mogu biti iscrpljujuće i/ili trajne te se postepeno mogu povećavati u narednim tjednima, mjesecima ili godinama. Moguće ozljede mogu se pojaviti u krvožilnom ili živčanom sustavu, zglobovima i drugim dijelovima tijela.
- Simptomi se mogu pojaviti tijekom rukovanja proizvodom ili tijekom drugih razdoblja. Ako vam se pojave simptomi, no nastavite rukovati proizvodom, oni se mogu povećati ili postati trajni. Ako vam se pojavi neki od sljedećih simptoma, zatražite liječničku pomoć:
 - umrtvljenost, gubitak osjeta, trnci, peckanje, bol, peckanje, lupanje, ukočenost, nespretnost, slabost, promjene u boji i stanju kože.
- Simptomi se mogu povećati pri niskim temperaturama. Obucite toplu odjeću i držite šake utopljenima i suhima dok proizvodom rukujete pri niskim temperaturama.
- Provodite postupke održavanja i proizvodom rukujte prema uputama navedenima u priručniku za rukovatelja da biste održavali pravilnu razinu vibracija.
- Proizvod obuhvaća sustav za smanjivanje vibracija koji ublažava vibracije koje prelaze s ručke na rukovatelja. Neka proizvod radi umjesto vas. Nemojte se jako upirati u proizvod. Lagano držite ručke proizvoda, no pobrinite se da ste u kontroli nad uređajem i da njime rukujete sigurno. Ručke nemojte gurati u završne točke više no što je potrebno.
- Ruke držite isključivo na ručki ili ručkama. Sve dijelove tijela držite podalje od proizvoda.
- Proizvod odmah zaustavite ako se pojave jake vibracije. Nemojte nastaviti rukovati s proizvodom prije nego uklonite uzrok povećanih vibracija.

Sigurnost – prašnjavi uvjeti



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Rukovanje proizvodom može dovesti do povećanja prašine u zraku. Prašina može uzrokovati ozbiljne ozljede i trajne zdravstvene probleme. Silicijsku su prašinu nekolicina tijela proglasila štetnom. U nastavku su navedeni primjeri takvih zdravstvenih problema:
 - smrtonosne plućne bolesti kao što je kronični bronhitis, silikoza i fibroza pluća
 - rak
 - urođene mane
 - upalni procesi na koži.
- Upotrebom odgovarajuće opreme smanjite količinu prašine i para u zraku te količinu prašine na radnoj opremi, površinama, odjeći i dijelovima tijela. Primjeri kontrola obuhvaćaju sustave za sakupljanje prašine i vodene mlaznice koje vežu čestice prašine. Smanjite količinu prašine na izvoru kad god je to moguće. Provjerite je li oprema pravilno postavljena, ruke li se njome na odgovarajući način te provode li se redovita održavanja.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve. Provjerite možete li u radnom području primijeniti zaštitu za dišne puteve od opasnih materijala.
- Provjerite postoji li dostatan protok zraka u radnom području.
- Ako je to moguće, ispuh proizvoda usmjerite tako da ne uzrokuje dizanje prašine u zrak.

Sigurnost – ispušni plinovi



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ispušni plinovi iz motora sadrže ugljikov monoksid, vrlo opasan otrovni plin bez mirisa. Udisanje ugljikova monoksida može dovesti do smrti. Budući da ugljikov monoksid nema miris, ne možete ga vidjeti niti osjetiti. Vrtoglavica je simptom trovanja ugljikovim monoksidom, no osoba se može i odjednom onesvijestiti ako je u zraku dovoljna količina ili koncentracija ugljikova monoksida.
- Ispušne pare također sadržavaju nesagorene ugljikovodike, uključujući i benzen. Dugotrajno udisanje može prouzročiti zdravstvene probleme.
- Ispušni plinovi koje vidite i osjetite također sadrže ugljikov monoksid.
- Motor s unutarnjim sagorijevanjem nemojte upotrebljavati u zatvorenom ili u područjima s nedovoljnim protokom zraka.
- Nemojte udisati ispušne plinove.

- Provjerite postoji li na radnom području dostatan protok zraka. To je vrlo bitno kada proizvodom rukujete u kanalima ili drugim manjim područjima u kojim se lako mogu skupljati ispušni plinovi.

Sigurnost u bučnim uvjetima



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Visoke razine buke i dugotrajna izloženost buci mogu uzrokovati gubitak sluha uzrokovan bukom.
- Da biste razinu buke zadržali na minimumu, provedite postupke održavanja i rukujte proizvodom prema uputama u priručniku za rukovatelja.
- Provjerite je li prigušivač oštećen. Provjerite pravilnu pričvršćenost prigušivača za proizvod.
- Dok rukujete strojem, upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha.
- Slušajte signale upozorenja i glasove kada upotrebljavate zaštitu sluha. Zaštitu sluha uklonite kada zaustavite proizvod, osim ako je ona potrebna uslijed razine buke u radnom području.

Oprema za osobnu zaštitu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prilikom rukovanja proizvodom obavezno upotrebljavajte odobrenu opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje stupanj ozljede u slučaju nezgode. Zatražite savjet ovlaštenog zastupnika prilikom odabira odgovarajuće opreme za zaštitnu opremu.
- Redovito provjeravajte stanje opreme za osobnu zaštitu.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitnu kacigu.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči s bočnom zaštitom.
- Upotrebljavajte zaštitne rukavice.
- Nosite cipele sa čeličnom kapicom i protukliznim potplatima.
- Upotrebljavajte odobrenu radnu odjeću ili ekvivalentnu odjeću uz tijelo s dugim rukavima i nogavicama.

Protupožarni aparat

- Tijekom rukovanja držite u blizini protupožarni aparat.
- Upotrebljavajte protupožarni aparat klase „ABE” ili protupožarni aparat punjen ugljikovim dioksidom klase „BE”.

Sigurnosni uređaji za proizvod



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Husqvarna.
- Sigurnosne uređaje nije dopušteno izmjenjivati.

Prekidač za uključivanje/isključivanje motora

Motor se može pokrenuti samo kada je prekidač za uključivanje/isključivanje postavljen na „ON” (uključeno). Motor se zaustavlja kada prekidač za uključivanje/isključivanje postavite na „OFF” (isključeno).

Provjera prekidača za uključivanje/isključivanje motora

1. Pokrenite motor. Pogledajte odjeljak *Pokretanje proizvoda na stranici 9*.
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje motora postavite u položaj „OFF” (Isključeno). Motor se zaustavlja

Prigušivač

Prigušivač razinu buke održava na minimumu i ispušne plinove usmjerava dalje od rukovatelja.

Nemojte upotrebljavati proizvod bez prigušivača ili s oštećenim prigušivačem. Oštećen prigušivač povećava razinu buke i opasnost od požara.



UPOZORENJE: Prigušivač se tijekom rada, nakon rada te kada motor pogonite u praznom hodu jako zagrije. Budite oprezni u blizini zapaljivih materijal i/ili para kako biste spriječili požar.

Provjera prigušivača

- Redovito provjeravajte je li prigušivač pravilno pričvršćen i neoštećen.

Sigurnosni okvir

Sigurnosni okvir sprječava oštećenje proizvoda ako dođe do njegova pada. Ručka i točka za dizanje dio su sigurnosnog okvira.

Provjera sigurnosnog okvira

- Provjerite da na sigurnosnom okviru nema pukotina ni drugih oštećenja.
- Provjerite je li sigurnosni okvir pravilno postavljen na proizvod.

Jedinice za ublažavanje vibracija

Jedinice za ublažavanje vibracija smanjuju vibraciju proizvoda. Jedinice za ublažavanje vibracija smanjuju štetne vibracije radi sprječavanja ozljeda rukovatelja i oštećenja proizvoda.

Provjera jedinica za ublažavanje vibracija

4 su jedinice za ublažavanje vibracija, i to 2 s lijeve strane i 2 s desne strane proizvoda.

- Provjerite jesu li ispravno ugrađene jedinice za ublažavanje vibracija.
- Pregledajte ima li oštećenja i istrošenosti na jedinicama za ublažavanje vibracija.
- Po potrebi zamijenite oštećene jedinice za ublažavanje vibracija.

Sigurnost pri rukovanju s gorivom



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne. Gorivom rukujte oprezno da biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.
- Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva otrovne su i mogu izazvati ozljede. Morate imati dostatan protok zraka.
- Uz motor u pogonu nije dopušteno ukloniti čep spremnika goriva i puniti spremnik goriva.
- Prije ulijevanja goriva provjerite je li motor hladan.
- Gorivo nemojte ulijevati u zatvorenim prostorima. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizini goriva ili motora nemojte postavljati vruće predmete.
- Gorivo nemojte ulijevati u blizini iskri ni otvorenog plamena.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispuštite tlak.
- Gorivo u dodiru s kožom može izazvati ozljedu. Ako gorivo dođe u dodir s kožom, isperite ga sapunom i vodom.
- Ako gorivo proliježe po odjeći, odmah se presvucite.
- Spremnik za gorivo nemojte puniti do kraja. Zagrijavanje uzrokuje širenje goriva. Ostavite mjesta pri vrhu spremnika za gorivo.
- Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije zategnut, postoji opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvoda premjestite proizvod najmanje 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako u njemu ima goriva ili motornog ulja. Uklonite nepoželjno gorivo i motorno

ulje i prije pokretanja motora pričekajte da se proizvod osuši.

- Redovito pregledavajte ima li na motoru curenja. Ako u sustavu goriva ima curenja, nemojte pokretati motor do popravka.
- Curenja na motoru nemojte tražiti prstima.
- Gorivo skladištite isključivo u odobrenim spremnicima.
- Kada su proizvod i gorivo uskladišteni, spriječite štete uzrokovane gorivom i njegovim parama.
- Izlijte gorivo u odobreni spremnik, na otvorenom i podalje od iskri i otvorenog plamena.

Sigurnosne upute za rad na nagibima



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod nemojte koristiti na tlu s nagibima većima od 20°. Rasuta tla, vibracije i radna brzina mogu prouzročiti pad proizvoda na nagibima manjima od 20°.
- Provjerite je li radno područje sigurno. Mokra i rasuta tla umanjuje siguran rad ovog proizvoda. Budite vrlo oprezni na nagibima i neravnim površinama.
- Pobrinite se za to da se sve osobe u radnom području nalaze iznad proizvoda na nagibu.
- Upravljajte proizvodom uz i niz nagib, a ne s jedne strane na drugu.
- Proizvod nemojte parkirati na nagibu. Ako morate parkirati proizvod na nagibu, pobrinite se za to da on ne može pasti. Postoji opasnost od ozljeda i oštećenja.

Sigurnosne upute za rad blizu rubova



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Postoji opasnost od pada proizvoda kada njime upravljate blizu ruba. Uvijek održavajte minimalnu udaljenost od ⅓ proizvoda na površini koja je dovoljno stabilna da drži težinu proizvoda.
- Ako proizvod padne, zaustavite motor prije podizanja proizvoda natrag na površinu koja je dovoljno stabilna. Pročitajte odjeljak *Podizanje proizvoda na stranici 16*.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako se održavanje ne provodi ispravno i redovno, povećava se opasnost od ozljede i oštećenja proizvoda.

- Upotrebljavajte opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 7*.
- Zaustavite motor i uvjerite se da su se svi dijelovi proizvoda ohladili prije održavanja.
- Prije održavanja očistite proizvod i uklonite opasne materijale.
- Odvojite lulicu svječice prije provođenja održavanja.
- Ispušne pare motora vruće su i mogu sadržavati vruće iskre. Proizvodom nemojte rukovati u zatvorenom prostoru ni u blizini zapaljivog materijala.
- Nemojte modificirati proizvod. Modifikacije koje ne odobri proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Obavezno upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove. Dodatna oprema i rezervni dijelovi koje nije odobrio proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Održavanje provodite isključivo prema uputama iz ovog korisničkog priručnika. Sva druga servisiranja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
- Nakon provođenja održavanja i prije pokretanja motora uklonite sve alate s proizvoda. Slobodni alati ili alati pričvršćeni za rotirajuće dijelove mogu biti izbačeni i uzrokovati ozljede.
- Nakon provođenja postupaka održavanja, provjerite razinu vibracije na proizvodu. Ako nije odgovarajuća, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Redovno servisirajte proizvod u ovlaštenom servisnom centru.

Rad

Uvod



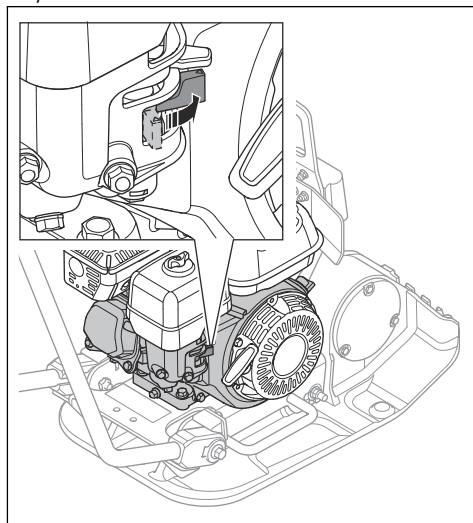
UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Prije upotrebe proizvoda

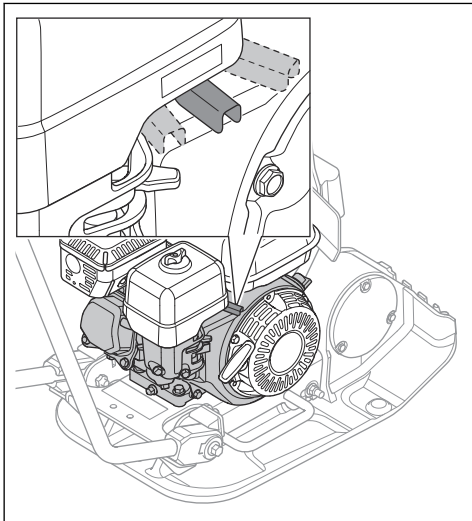
- Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije upotrebe dobro usvojite sadržaj.
- Pročitajte priručnik motora koji isporučuje proizvođač motora.
- Provodite svakodnevno održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 13*.
- Isporučenim vijcima ugradite ručke. (samo LFV 60)

Pokretanje proizvoda

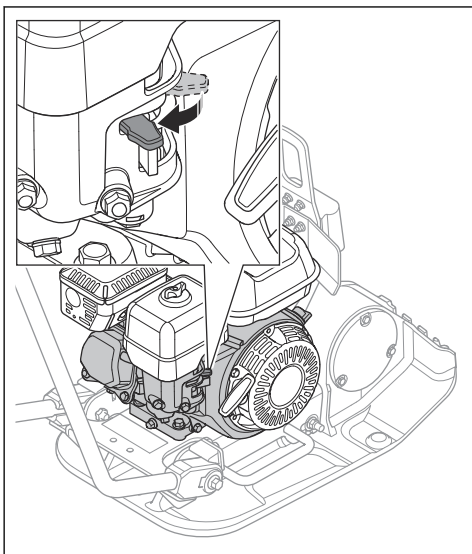
1. Otvorite ventil goriva. Za informacije o tomu gdje se nalazi ventil goriva na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2* ili *Pregled proizvoda LFV 60 na stranici 3*.



2. Postavite regulator gasa na $\frac{1}{4}$ gasa. Za informacije o tomu gdje se nalazi regulator gasa na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2* ili *Pregled proizvoda LFV 60 na stranici 3*.

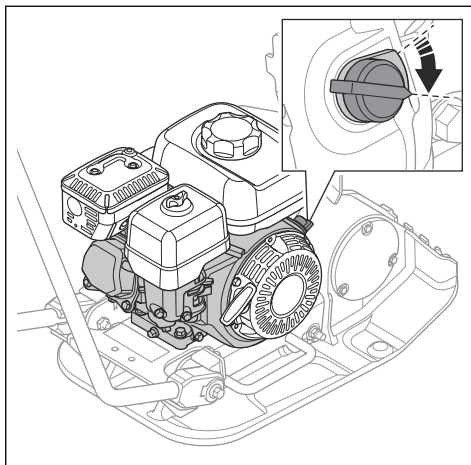


3. Postavite regulator čoka u ispravan položaj. Za informacije o tomu gdje se nalazi regulator čoka na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2* ili *Pregled proizvoda LFV 60 na stranici 3*.

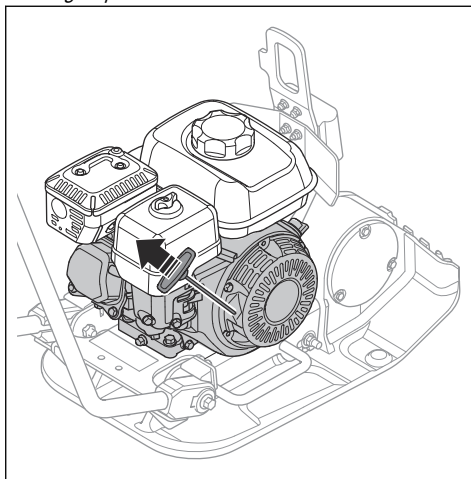


- a) Ako je motor hladan, zatvorite čok.
b) Ako je motor topao ili ako je okolna temperatura visoka, otvorite čok.

4. Prekidač uključivanje/isključivanje motora postavite u položaj „ON“. Za informacije o tomu gdje se nalazi prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2* ili *Pregled proizvoda LFV 60 na stranici 3*.

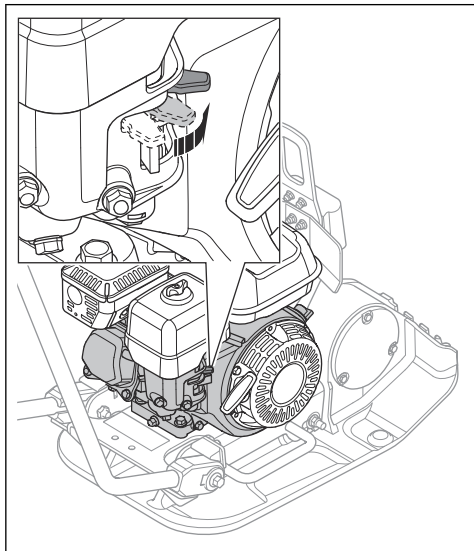


5. Polako povlačite ručicu užeta pokretača dok ne osjetite otpor. Za informacije o tomu gdje se nalazi ručica užeta pokretača na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2* ili *Pregled proizvoda LFV 60 na stranici 3*.

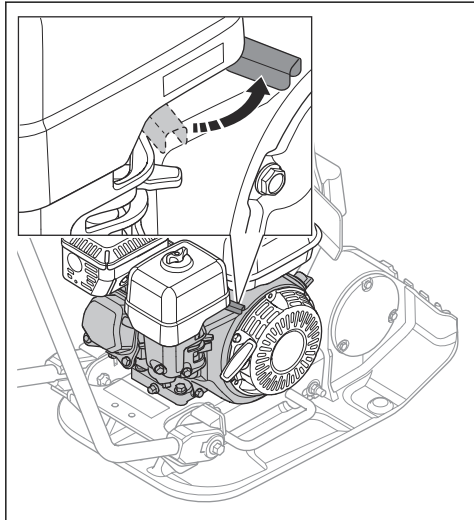


6. Otpustite ručicu užeta pokretača i pustite da se užeta pokretača povuče.
7. Povlačite ručicu užeta pokretača do pokretanja motora.

8. Postupno otvarajte regulator čoka dok ga potpuno ne otvorite.

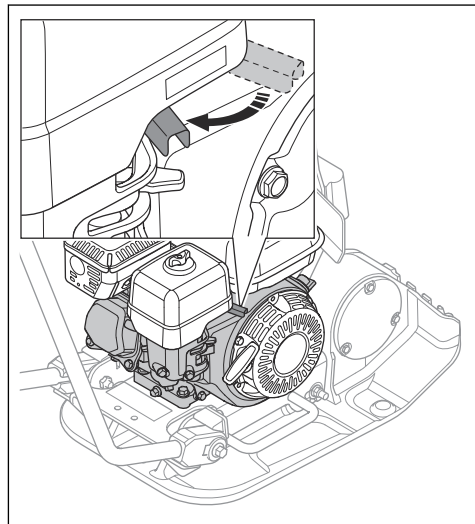


9. Pustite da motor radi u praznom hodu 2 – 3 minute.
10. Postavite kontrolu gasa na pun gas.

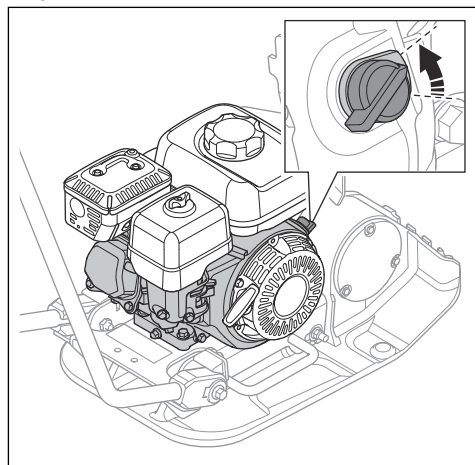


Zaustavljanje proizvoda

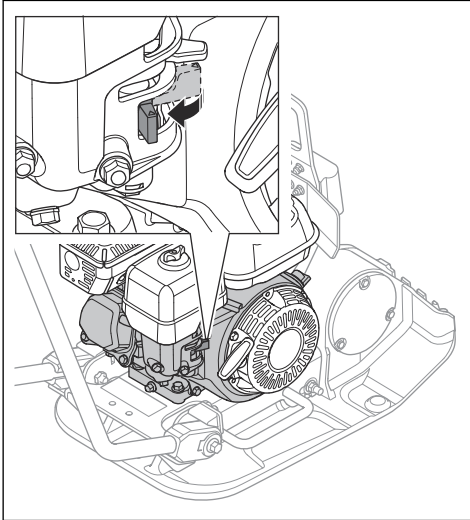
1. Regulator gasa postavite u položaj za prazan hod. Za informacije o tomu gdje se nalazi regulator gasa na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2* ili *Pregled proizvoda LfV 60 na stranici 3*.



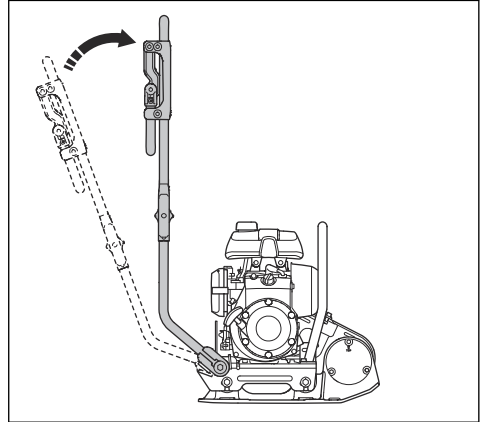
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje motora postavite u položaj „OFF“ (Isključeno). Motor se zaustavlja. Za informacije o tomu gdje se nalazi prekidač za uključivanje/isključivanje (ON/OFF) na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2* ili *Pregled proizvoda LfV 60 na stranici 3*.



3. Zatvorite ventil goriva. Za informacije o tomu gdje se nalazi ventil goriva na vašem proizvodu pročitajte *Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2* ili *Pregled proizvoda LFV 60 na stranici 3*.

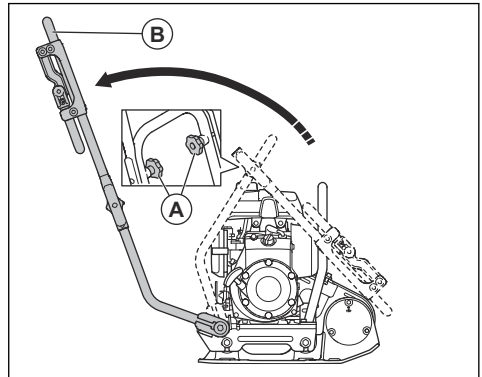


- a) Za okretanje proizvoda minimalnim polumjerom okretanja podignite ručicu pod kutom od 90 stupnjeva. Poslužite se ovom funkcijom u malim prostorima i na neravnom tlu.



Postavljanje proizvoda LF 50 u položaj za rad

1. Otpustite kotačiće ručke (A).



2. Podignite ručku (B).
3. Zategnite kotačiće ručke (A).

Rad s proizvodom



OPREZ: Proizvodom uvijek upravljajte prema naprijed i pri punom gasu. Niži broj okretaja motora i kretanje unatrag sprječavaju ispravno funkcioniranje ekscentričnog elementa i mogu prouzročiti kvar proizvoda.

1. Dajte puni gas.
2. Pažljivo gurajte proizvod prema naprijed.

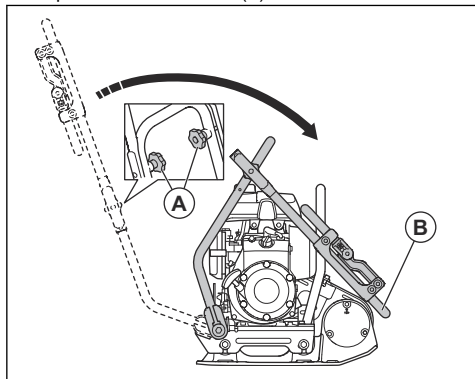


OPREZ: Proizvod nemojte pritiskati prema dolje. Zbog prevelikog pritiska rezultat može biti nedovoljno dobar.

3. Za promjenu smjera okrenite proizvod.

Postavljanje proizvoda LF 50 u položaj za transportiranje

1. Otpustite kotačiće ručke (A).



2. Spustite ručku (B).

3. Zategnite kotačiće ručke (A).

Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite sigurnosno poglavlje.

Raspored održavanja

* = opće održavanje koje provodi rukovatelj. Upute nisu u ovom korisničkom priručniku.

X = upute se nalaze u ovom korisničkom priručniku.

O = upute potražite u priručniku za motor.

Općeniti postupci održavanja za proizvod	Prije upotrebe, svakih 10 sati	Tjedno, svakih 100 h
Provjerite da ne curi gorivo ili ulje.	*	
Očistite proizvod.	X	
Provjerite jesu li matice i vijci pritegnuti.	*	
Pregledajte da regulator gasa i regulator čoka nisu oštećeni.	*	
Provjerite mogu li se regulator gasa i regulator čoka neometano pomicati.	*	
Pregledajte ima li oštećenja na jedinicama za ublažavanje vibracija.		X
Provjerite zategnutost V-remena i eventualna oštećenja. Po potrebi podesite ili zamijenite V-remen.		X

Održavanje motora	Prije upotrebe, svakih 10 sati	Nakon prvih 20 sati	Tjedno, svakih 100 h	Godišnje, svakih 300 h
Provjerite razinu goriva i razinu ulja u motoru.	X			
Očistite rashladna rebra motora.	O			

Održavanje motora	Prije upotrebe, svakih 10 sati	Nakon prvih 20 sati	Tjedno, svakih 100 h	Godišnje, svakih 300 h
Pregledajte filter za zrak. Ako je potrebno, očistite filter za zrak.	X	X		
Očistite filter za zrak.			X	
Zamijenite filter za zrak.				X
Zamijenite motorno ulje.		X	X	X
Provjerite broj okretaja motora.		O	O	O
Pregledajte i očistite svječicu. Ako je potrebno, zamijenite svječicu.			O	O
Zamijenite svječicu.				O
Očistite ventil za gorivo rasplinjača.			O	O
Očistite mrežicu za hvatanje iskre na prigušivaču.			O	O
Prilagodite zazor glave ventila za usis zraka i ispušnih ventila.				O
Ispustite gorivo pa očistite spremnik za gorivo i filter za gorivo.			O	O
Očistite i podesite rasplinjač.				O
Zamijenite filter za gorivo.				O

Za čišćenje proizvoda

- Da biste proizvod očistili, upotrijebite tekuću vodu iz crijeva ili visokotlačnog perača.



OPREZ: Vodu nemojte usmjeriti izravno na čep spremnika za gorivo, električne komponente ni motor.

- S ručke uklonite maziva i ulje.

Za opći pregled

- Provjerite jesu li sve matice i vijci na proizvodu pravilno pritegnuti.

Provjera razine motornog ulja

1. Izvadite čep spremnika za ulje i šipku za mjerenje razine ulja.
2. Očistite ulje sa šipke za mjerenje razine ulja.
3. Šipku za mjerenje razine ulja u potpunosti vratite u spremnik za ulje.
4. Uklonite mjernu šipku.
5. Provjerite razinu ulja na šipci za mjerenje ulja.
6. Ako je razina ulja niska, napunite motornim uljem i ponovno provjerite razinu ulja. Ispravnu vrstu ulja potražite u *Tehnički podaci na stranici 19* ili u priručniku za motor.

Zamjena motornog ulja

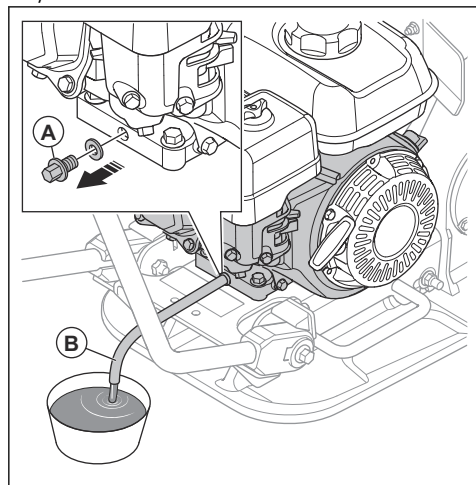
Ako je motor hladan, pokrenite ga 1 – 2 minute prije ispuštanja ulja. Tako ćete zagrijati motorno ulje i olakšati ispuštanje.



UPOZORENJE: Neposredno nakon zaustavljanja motora motorno ulje vrlo je vruće. Prije ispuštanja motornog ulja pričekajte da se ohladi. Ako motorno ulje prolijeće po koži, očistite ju sapunom i vodom.

1. Postavite spremnik ispod čepa za ispuštanje motornog ulja.

- Izvadite čep za ispuštanje ulja (A) pa spojite crijevo (B). Za informacije o tomu gdje se nalazi čep za ispuštanje ulja na vašem proizvodu pročitajte Pregled proizvoda LF 50 na stranici 2 ili Pregled proizvoda LfV 60 na stranici 3.



- Nagnite proizvod i pričekajte da ulje iscuri u spremnik.
- Izvadite crijevo.
- Postavite čep za ispuštanje ulja i zategnite ga.
- Ulijte novo motorno ulje. Ispravnu vrstu ulja potražite u priručniku za motor.
- Provjerite razinu motornog ulja.

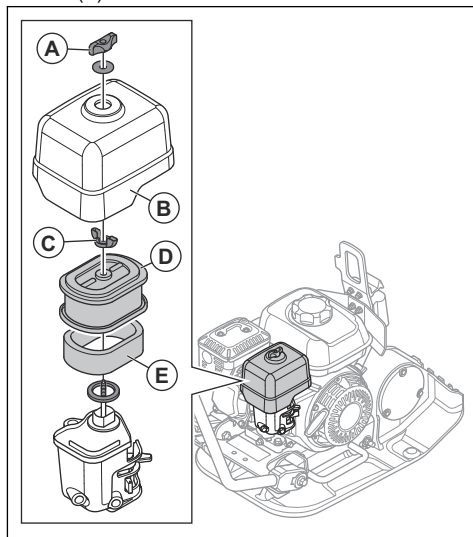
Čišćenje i zamjena filtra za zrak



UPOZORENJE: Filtrar za zrak nemojte čistiti komprimiranim zrakom. To oštećuje filtar za zrak i povećava opasnost od udisanja opasne prašine.

- Okrenite kotačić (A) na poklopcu filtra za zrak i uklonite poklopac filtra za zrak (B).
- Uklonite leptirastu maticu (C) sa sklopa filtra za zrak i uklonite sklop filtra za zrak.

- Uklonite pjenasti element filtra (E) i papirnat element filtra (D).



- Vlažnom krpom očistite kućište filtra za zrak.
- Provjerite nisu li oštećeni elementi filtra za zrak.
- Lupite papirnatim elementom filtra o tvrdu površinu ili usisavačem uklonite čestice.



OPREZ: Spriječite da mlaznica usisavača dodirne površinu elementa papirnato filtra. Osjetljiva površina elementa papirnato filtra može se oštetiti ako je neki predmet dodirne.

- Očistite pjenasti element filtra vodom s otopljenim sapunom.
- Isperite pjenasti element filtra čistom vodom.
- Sabijte pjenasti element filtra da biste uklonili vodu pa pustite da se pjenasti element filtra do kraja osuši.
- Podmažite pjenasti element filtra motornim uljem.
- Pjenasti element filtra pritisnite čistom krpom kako biste uklonili višak ulja.
- Ugradite filtar za zrak obrnutim redoslijedom.

Provjera klinastog remena



UPOZORENJE: Proizvodom nemojte rukovati ako nije postavljen poklopac klinastog remena.

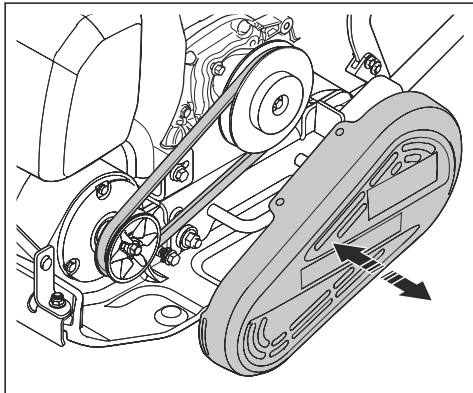


UPOZORENJE: Prije pregledavanja remena provjerite je li proizvod hladan. Vrući dijelovi mogu izazvati opekotine na koži.



UPOZORENJE: Budite pažljivi kad mijenjate remen. Postoji opasnost od ozljede.

1. Zaustavite motor.
2. Uklonite poklopac V-remena.



3. Provjerite je li klinasti remen oštećen i istrošen. Ako je potrebno, zamijenite klinasti remen.
4. Provjerite zategnutost klinastog remena.
5. Ako remen nije dovoljno zategnut, provedite sljedeće korake:
 - a) Otpustite 4 vijka koja drže motor za donju ploču.
 - b) Pomaknite motor unatrag.
 - c) Pobrnite se za to da remenice V-remena budu poravnate pa pritegnite 4 vijka.
6. Ugradite poklopac klinastog remena.

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Prijevoz



UPOZORENJE: Budite oprezni prilikom transporta. Ovaj je proizvod težak i može uzrokovati ozljede ili oštećenja ako padne ili se pomakne tijekom transporta.

Kotačići za transport omogućuju vam ručno pomicanje proizvoda na kraćim udaljenostima. Za dulje udaljenosti proizvod podignite ili ga postavite na vozilo.



OPREZ: Proizvod nemojte vući iza vozila.

Podizanje proizvoda



UPOZORENJE: Provjerite ima li oprema za podizanje odgovarajuće specifikacije za sigurno podizanje proizvoda. Na nazivnoj pločici na proizvodu navedena je težina proizvoda.



UPOZORENJE: Nemojte hodati niti se zadržavati ispod podignutog proizvoda.



UPOZORENJE: Budite pažljivi pri blokiranju proizvoda. Na točki za podizanje nije dopušteno stavljanje ruku. Tako mogu nastati ozljede.



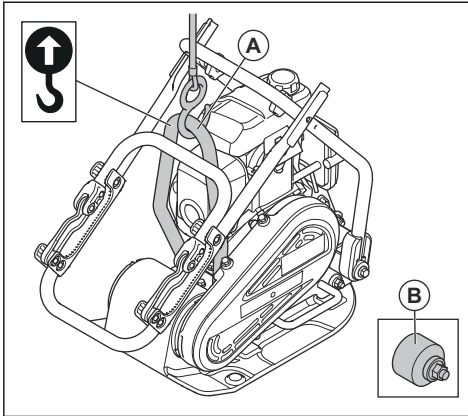
UPOZORENJE: Nemojte upotrebljavati kuke, lance ili drugu opremu za podizanje s oštrim rubovima koji mogu oštetiti podizni prsten.



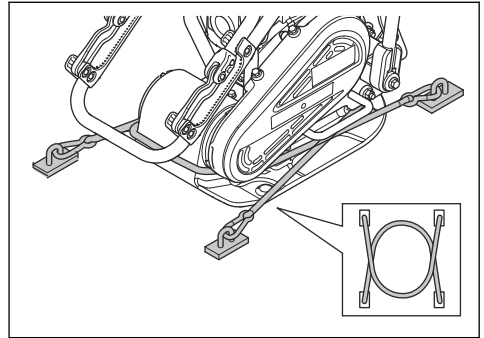
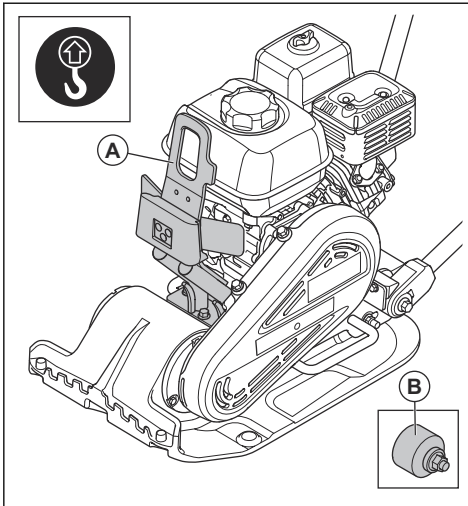
UPOZORENJE: Nemojte podizati oštećen proizvod. Pobrnite se za to da jedinice za ublažavanje vibracija budu ispravno ugrađene i neoštećene.

1. Postavite proizvod u položaj za prijevoz. Pogledajte *Postavljanje proizvoda LF 50 u položaj za transportiranje na stranici 13*.
2. Pričvrstite opremu za podizanje kroz podiznu ušicu (A).

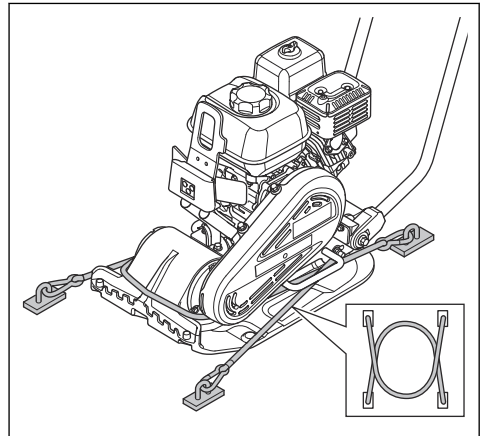
a) LF 50:



b) LFV 60:



LFV 60:



Osiguranje proizvoda trakama za povezivanje na transportnom vozilu

1. Postavite ručku u položaj za transport. Pogledajte *Postavljanje proizvoda LF 50 u položaj za transportiranje na stranici 13.*
2. Postavite dvije trake oko donje ploče.
 - a) Jednu traku provedite oko prednjeg dijela donje ploče i pričvrstite je za vozilo.
 - b) Jednu traku provedite oko stražnjeg dijela donje ploče i pričvrstite je za vozilo.

LF 50:

Skладиštenje

- Prije dugotrajnog skladištenja proizvoda ispraznite spremnik za gorivo u potpunosti. Zbrinite gorivo na prikladnoj lokaciji za zbrinjavanje.
- Očistite proizvod prije skladištenja. Uklonite ulje i prašinu s gumenih dijelova.
- Filtar za zrak očistite prije skladištenja.
- Oprezno povlačite ručicu užeta pokretača dok ne osjetite mali otpor. Ovaj postupak zatvara ventile i onemogućava vlazi da uđe u cilindar motora.
- Preko proizvoda postavite zaštitni pokrov.
- Proizvod skladištite u suhom prostoru bez mraza.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru da biste onemogućili pristup djeci ili osobama bez odobrenja.

Odlaganje

- Poštujte lokalne zahtjeve za reciklažu i važeće propise.
- Sve kemikalije, poput motornog ulja ili goriva, zbrinite u servisnom centru ili na prikladnoj lokaciji za zbrinjavanje.

- Ako proizvod više ne upotrebljavate, pošaljite ga distributeru tvrtke Husqvarna ili ga zbrinite na lokaciji za reciklažu.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

	LF 50	LFV 60
Neto težina, kg / lb	53,9/118,8	63/138,9
Radna težina (EN500, uklj. ulje, dopola ispunjen spremnik za gorivo), kg/lb	54,8/121	64/141,1
Marka motora, tip	Honda GX 120	Honda GX 120
Snaga motora, kW/KS pri o/min ¹	2,4/3,2 pri 3600 o/min	2,4/3,2 pri 3600 o/min
Frekvencija vibriranja, Hz / o/min	95/5700	95/5700
Amplituda, mm/in.	2/0,079	0,905/0,04
Centrifugalna sila, kN/lbf	8,4/1888	10,4/2,34
Radna brzina, m/min ili ft/min	23 ili 75,46	22 ili 72
Maks. naginjanje, stupnjevi / %	20/30	20/30
Zapremnina spremnika za gorivo, l/qts	2/2,11	2/2,11
Zapremnina motornog ulja *, l/qts	0,56/0,59	0,56/0,59
Potrošnja goriva, l/h / qts/h	1 ili 1,056	1 ili 1,056
Gorivo *	Bezolovni benzin, maks. 10 % etanola	Bezolovni benzin, maks. 10 % etanola
Motorno ulje *	SAE 10W-30, API razred SJ	SAE 10W-30, API razred SJ

* = ako vas zanimaju dodatne informacije ili imate pitanja o specifičnom motoru, pročitajte priručnik za motor ili posjetite web-mjesto proizvođača motora.

Emisije buke i vibracije	LF 50	LFV 60
Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	101	99
Jamčena razina jakosti zvuka L_{WA} dB (A) ²	102	100
Razina zvučnog tlaka na uhu rukovatelja, L_p , dB (A) ³	85	87

¹ Prema navodima proizvođača motora. Navedena nazivna snaga motora prosječna je neto izlazna snaga (pri navedenom broju okretaja u minuti) tipičnog serijskog motora za određeni model mjerena prema normi SAE J1349/ISO1585. Vrijednost se može razlikovati za motore za masovnu proizvodnju. Stvarna izlazna snaga motora ugrađenog u krajnji proizvod ovisi o radnoj brzini, uvjetima u okolišu i drugim vrijednostima.

² Emisije buke u okolišu izmjerene kao snaga zvuka (L_{WA}) prema normi EN ISO 3744 u skladu s EZ direktivom EC 2000/14/EZ. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje i raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih uređaja istog modela u skladu s Direktivom 2000/14/EZ.

³ Razina zvučnog tlaka L_p prema normi EN ISO 11201, EN 500-4. Odstupanje K_{PA} 3,0 dB (A).

Emisije buke i vibracije	LF 50	LFV 60
Razina vibracija, a_{hv} , m/s^2 , standardna ručica / ručica s niskom razinom vibracija ⁴	8/2	6

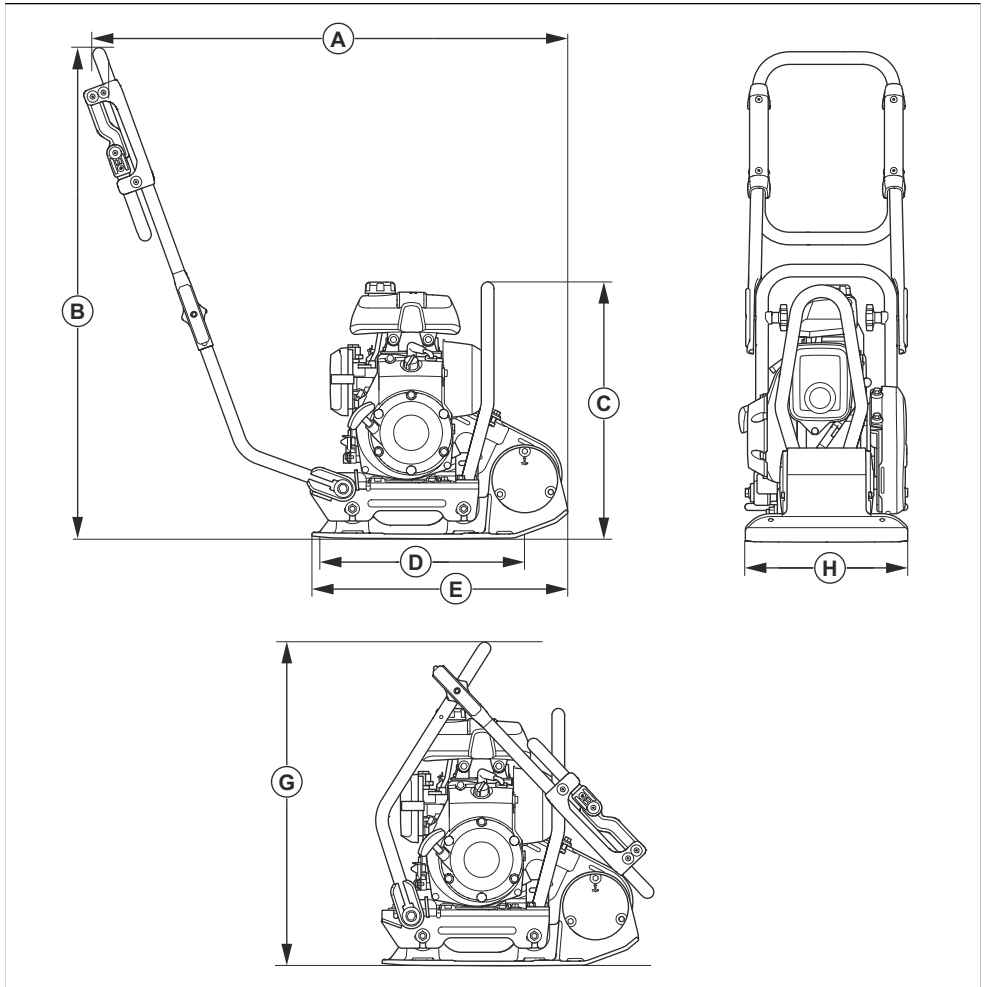
Deklaracija o buci i vibracijama

Navedene vrijednosti dobivene su laboratorijskim ispitivanjem u skladu s navedenom direktivom ili normama te su prikladne za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih proizvoda testiranih u skladu s istim direktivama ili normama. Navedene vrijednosti

nisu prikladne za upotrebu prilikom procjene rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od ozljeda za pojedinačnog korisnika jedinstveni su i ovise o načinu na koji korisnik radi, na kojem se materijalu proizvod upotrebljava kao i vrijeme izlaganja te fizička sprema korisnike i stanje proizvoda.

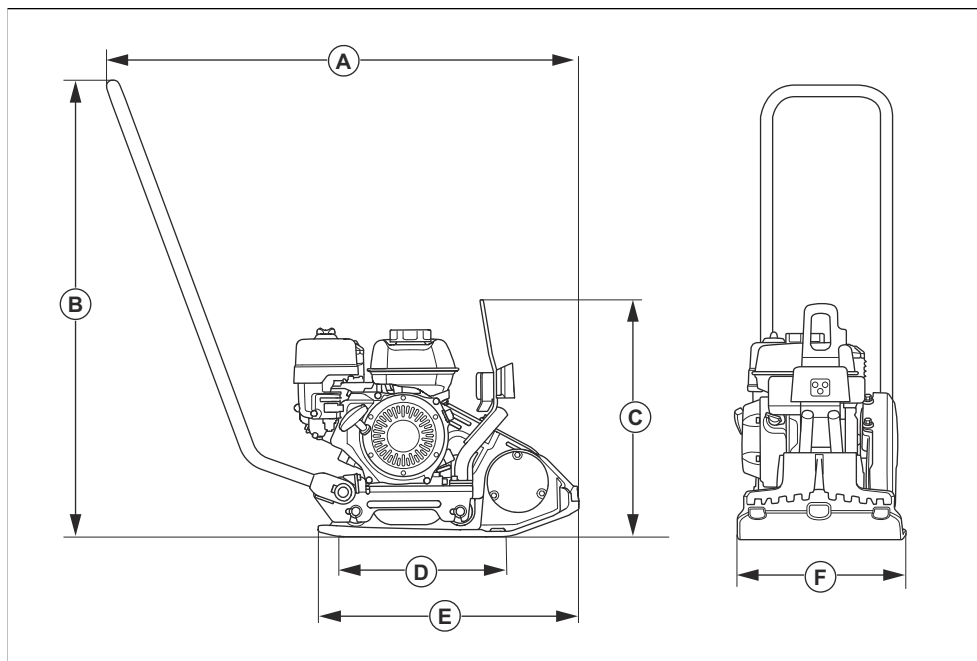
⁴ Vrijednost vibracija prema normi EN 500-4. Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od $1,5 m/s^2$.

Dimenzije proizvoda LF 50



A	Duljina s ručkom, mm/in.	940/37	E	Duljina donje ploče, mm/in.	505/19,9
B	Visina ručke, mm/in.	965/38	F	Duljina sa preklopljenom ručkom, mm/in.	680/26,7
C	Visina, mm/in.	605/23,8	G	Visina sa sklopljenom ručkom, mm/in.	605/23,8
D	Kontaktna površina donje ploče, m ² /četv. stope	0,090/097			

Dimenzije proizvoda LFV 60



A	Duljina s ručkom, mm/in.	992/39	D	Kontaktna površina donje ploče, m ² /četr. stope	0,093/1,001
B	Visina ručke, mm/in.	961/38	E	Duljina donje ploče, mm/in.	550/21,7
C	Visina, mm/in.	505/19,9	F	Širina, mm/in.	350/13,7

Izjava o sukladnosti

Izjava o sukladnosti za EC

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo
da proizvod:

Opis	Stroj za zbijanje s prednjom pločom
Robna marka	Husqvarna
Vrsta/model	LF 50, LFV 60
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2024 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i
propisima u EU:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima”
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti”
2000/14/EC	„koja se odnosi na vanjsku buku”

i primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke
specifikacije;

EN ISO 12100:2010

EN 500-1:2006+A1:2009

EN 500-4:2011

Prijavljeno tijelo: 0404, SMP Svensk Maskinprovning
AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden, certificiralo
je sukladnost s direktivom vijeća 2000/14/EC, postupak
kontrole kvalitete: Dodatak VI.

Informacije o emisiji buke potražite u odjeljku *Tehnički
podaci na stranici 19.*

Partille, 2024-06-11



Martin Huber

Direktor odjela za istraživanje i razvoj, Betonske
površine i katovi

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



www.husqvarnaconstruction.com

Originalne upute



1144060-81

Rev. B



2024-06-18